参考译文

BBC news.

BBC新闻。

The governor of New York Andrew Cuomo has described the scale of coronavirus as staggering and warned that what's happening in the state will also happen in the rest of the country. New York has become the center of the coronavirus outbreak in the United States, with some 60.000 reported cases and more than 1.200 death.

纽约州州长安德鲁·科莫称冠状病毒的规模令人震惊，并警告称该州所发生的情况也将发生在全国其他地区。纽约州已成为美国冠状病毒爆发的中心，约有60000例报告病例，超过1200人死亡。

The mayor of the District of Columbia which covers the area of the U.S national capital Washington has revised earlier instructions and issued a stay-at-home order for residents. The latest circular stipulates that people who live in the area must stay indoors unless they have essential business.

哥伦比亚特区市长包括美国首都华盛顿在内修改了早些时候的规定，向居民发出了“留在家里”的命令。最新的通知规定，居住在该地区的人除非他们有重要的业务否则必须呆在室内。

There has been a sharp fall in new coronavirus cases in Italy, the country worst affected. 1.648 new patients were diagnosed in the latest daily tally, less than half of Sunday's figure, and the lowest number in two weeks. Another positive sign is that the number of people deemed clear of the infection has risen.

意大利是受疫情感染最严重的国家，现新冠状病毒病例急剧下降。在最新的每日统计中，有1648名新患者被确诊，不到周日数字的一半，是两周以来的最低数字。另一个积极的迹象是，没有感染的人数有所上升。

France has registered its worst daily figure of coronavirus related death to date 418. More than 3.000 people have now died.

法国记录了迄今为止与冠状病毒最严重的单日死亡人数418人。目前已有3000多人死亡。

The Hungarian parliament has given the government vast open-end powers to rule by decree with no control by MPs. The hardline nationalist administration says the measures are needed to combat the Covid-19 outbreak and to enforce a state of emergency.

匈牙利议会授予了政府巨大的开放式权力，可以通过法令进行统治，而不受议员控制。民族主义政府表示，对抗新型冠状病毒爆发，这些措施以及实施紧急状态是必要的。

President Trump and his Russian counterpart Vladimir Putin has spoken by phone about efforts to combat the virus. A communique says they agree to work closely together through the G20 to defeat coronavirus and reinvigorate the global economy.

特朗普总统和俄罗斯总统弗拉基米尔·普京通过电话谈论了抗击该病毒应做的努力。公报表示，他们同意通过20国集团紧密合作，战胜冠状病毒，重振全球经济。

The Israeli prime minister Benjamin Netanyahu has announced stricter measures to combat coronavirus after particular groups had in his words deliberately breached and even shown contempt for the restrictions.

以色列总理本杰明·内塔尼亚胡宣布采取更严格的措施来对付冠状病毒。他表示一些特定组织故意违反甚至蔑视这些限制措施。

BBC news.

BBC新闻。

听力原文

BBC news.

The governor of New York Andrew Cuomo has described the scale of coronavirus as staggering and warned that what's happening in the state will also happen in the rest of the country. New York has become the center of the coronavirus outbreak in the United States, with some 60.000 reported cases and more than 1.200 death.

The mayor of the District of Columbia which covers the area of the U.S national capital Washington has revised earlier instructions and issued a stay-at-home order for residents. The latest circular stipulates that people who live in the area must stay indoors unless they have essential business.

There has been a sharp fall in new coronavirus cases in Italy, the country worst affected. 1.648 new patients were diagnosed in the latest daily tally, less than half of Sunday's figure, and the lowest number in two weeks. Another positive sign is that the number of people deemed clear of the infection has risen.

France has registered its worst daily figure of coronavirus related death to date 418. More than 3.000 people have now died.

The Hungarian parliament has given the government vast open-end powers to rule by decree with no control by MPs. The hardline nationalist administration says the measures are needed to combat the Covid-19 outbreak and to enforce a state of emergency.

President Trump and his Russian counterpart Vladimir Putin has spoken by phone about efforts to combat the virus. A communique says they agree to work closely together through the G20 to defeat coronavirus and reinvigorate the global economy.

The Israeli prime minister Benjamin Netanyahu has announced stricter measures to combat coronavirus after particular groups had in his words deliberately breached and even shown contempt for the restrictions.

BBC news.